

**Predskúškové sústreďenie PČP a
VSÚ medzinárodné a európske
trestné právo, Omšenie
13. 02. 2014**

JUDr. Jolana Madejová
Prokurátorka – vedúca oddelenia právneho
styku s cudzinou a extradícií
Medzinárodný odbor GP SR

**PRÁVNA POMOC VO VZŤAHU
K CUDZINE**

1d. Vzájomnosť pri právnom styku s cudzinou

Právny styk s cudzinou = medzinárodná justičná spolupráca : aktívna a pasívna
právna pomoc, aktívna a pasívna **extradícia**(MZR), vydávacie konanie medzi
ČŠ EÚ (EZR), **odovzdávanie** a **preberanie** trestného konania, (aj trestných
oznámení) **uznávanie** a **výkon** cudzozemských rozhodnutí, **odovzdávanie**
odsúdených **osôb**. V. časť Tr. por.

Vzájomnosť reciprocita – medzinárodne všeobecne uznávaný princíp

Vzájomné poskytovanie si rovnakých, obdobných výhod medzi
dvomi štátmi. Reciprocita : **zmluvná** (štáty sú viazané rovnakou
zmluvou, ktorá upravuje podmienky realizácie vzájomnosti)

faktická (absencia medzinárodnej zmluvy, prísľub vzájomnosti je
uvedený v samotnom dožiadaní)

§ 479 Tr. por. záruku poskytuje MS SR, GP SR.

Podmienky použitia faktickej reciprocity

- Vybavenie dožiadania - úkonu nevyžaduje existenciu medzinárodnej zmluvy (napr. § 551 Tr. por. - zaistenie majetku)
- Žiadosť podal príslušný (spravidla ústredný) justičný orgán (ozn. č. 213/2002 Z. z. Dohovor o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahr. verejných listín – signatári používajú overovaciu doložku APOSTILLE)
- V konkrétnej trestnej veci (popis skutku, právna kvalifikácia)
- Vykonanie úkonu sa neprieči právnemu poriadku SR – § 481 Tr. por. – ochrana záujmov štátu
- Zaručenie vzájomnosti - Vykonanie podľa právneho poriadku SR
- Spravidla doručovanie diplomatickou cestou

15d. Dožiadanie slovenských orgánov o právnu pomoc Aktívna právna pomoc § 532 - § 536 Tr. por.

Začaté trestné konanie v SR - potreba získania procesných dôkazov z cudziny použiteľných v konaní pred trestným súdom - medzinárodná justičná spolupráca.

Policajná spolupráca – získavanie a overovanie informácií (zmluvy o polic. spolupráci : napr. ozn. MZV SR č. 35/2005 Z. z., č. 638/2006 zisťovanie totožnosti a miesta pobytu osôb, majiteľov vozidiel, informácie o VP, TP, telef.)

Justičné orgány - definované priamo v medzinárodných zmluvách, príp. vo vyhláseniach : súdy, prokuratúry, ministerstvá spravodlivosti.

Výnimočne policajné, colné orgány, napr. Dánsko, Fínsko, Nórsko.

Dožiadanie – bez existencie medzinárodnej zmluvy (reciprocita, použitie Tr. por.)

– na podklade medzinárodnej zmluvy

Dohovory Rady Európy

Európsky dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach

publ. pod č. 550/1992 Zb., v znení ozn. č. 313/2000 Z. z. a
č. 506/2006 Z. z. dojednaný 20. 4. 1959 v Štrasburgu (ďalej ETS č. 030)

Články: 1 ods. 1, 3 ods. 1, 4, 5, 7, 14, 15, 21, 24 (niektoré
články nahradené II. DP)

Dodatkový protokol k ETS č. 030, ozn. č. 12/1997 Z. z. -
rozšírenie poskytovania právnej pomoci aj pre fiskálne trestné činy

Druhý dodatkový protokol k ETS č. 030, ozn. č. 165/2005 Z. z.
otvorený na podpis 8. 11. 2001 v Štrasburgu (ETS č. 182, **ďalej II. DP**)

Články: 1 ods. 3, 4, 8, 11, 12 (SR neprijala čl. 16, 17, 19, 20)

Dohovor o počítačovej kriminalite, ozn. č. 137/2008 Z. z.
(ďalej ETS č. 185), články : 2-11, 25, 29, 35

www.conventions.coe.int

Dohovory EÚ :

Dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach
medzi členskými štátmi Európskej únie, vypracovaný
Radou v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii,

ozn. č. 572/2006 Z. z., prijatý 29. 5. 2000 v Bruseli

(ďalej MLA 2000)

Pristúpili všetky ČŠ EÚ okrem Írska, Talianska, Grécka, Chorvátska.

Články : 3, 4 ods. 1, ods. 2, články 5, 6, 7, 8,

Protokol k MLA 2000, prijatý 16. 10. 2001 v Luxemburgu.

Poskytovanie bankových informácií.

Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 o postupnom odstraňovaní kontrol na spoločných hraniciach, podpísaný v Schengene 19. júna 1990 (ďalej ŠVD).

Články : 39, 40, 48-53, **95**, 96, 97, 98, 99, **100**,

Dohovory OSN

Dohovor proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropnými látkami ozn. č. 462/1991 Zb., dojednaný vo Viedni 20. 12. 1988 (ďalej Viedenský dohovor) Články : 7 ,8

Dohovor OSN proti nadnárodnému organizovanému zločinu, prijatý 15. 11. 2000 v New Yorku ozn. č. 621/2003 Z. z., (ďalej TOC) Články : 12, 13, 18

Protokoly k dohovoru - publ. 33/2005 Z. z., 34/2005 Z. z. , 21/2006 Z. z.

a ďalšie dohovory ...

Dvojstranné medzinárodné dohovory

Zmluvy o právnej pomoci : medzi SR a ČR ozn.č.193/93 Zb.
medzi ČSSR a MLR ozn. č. 63/1990 Zb., medzi ČSSR a PLR
vyhl. č. 42/1989 Zb.

Zmluva medzi SR a RR o doplnení Európskeho dohovoru
o vzájomnej pomoci v trestných veciach z 20. apríla 1959 a
uľahčení jeho vykonávania, ozn. č. 51/1996 Z. z. a ďalšie.

Použitie z dôvodu uľahčenia aplikácie mnohostranných zmlúv, napr.
spôsob styku, používanie jazyka a pod.

Obsah dožiadania

Označenie orgánu (prokuratúra, súd), ktorý žiadosť vypracúva na
hlavičkovom papieri, číslo konania, dátum, miesto

Adresa prijímacieho orgánu v cudzine – ústredného, resp. miestne a
vecne príslušného justičného orgánu v cudzine. (Označenie VÄZBA)

Vyhľadanie adresy cez Atlas Európskej justičnej siete

www.ejn-crimjust.europa.eu

Odkaz na príslušné medzinárodné zmluvy, s uvedením dotknutých
článkov. V prípade absencie zmlúv odkaz na princíp reciprocity.

Stručná informácia o trestnom konaní s uvedením právnej kvalifikácie a
popisu skutku.

Citácia porušených právnych predpisov (len dotknuté odseky).

Podrobný a prehľadný popis úkonov, o ktoré žiadame.

Katalóg otázok pre osoby, ktoré majú byť vypočuté, uvedenie ich osobných údajov, procesného postavenia, poučenie - čl. 4 ods.1 MLA 2000, resp. čl. 8 II. DP (môže byť súčasťou prílohy).

Pri doručovaní dokumentov uviesť spôsob doručenia (zápisnica o doručení, doručienka)

Požiadať o súhlas s prítomnosťou orgánov a zúčastnených osôb na úkonoch právnej pomoci v cudzine - čl. 4 ETS č. 030, o oznámenie dátumu a miesta vykonania úkonu. Policajtovi, resp. prokurátorovi - priamo z cudziny, obhajcovi (ak požiadal -§ 213 ods. 3 Tr. por.) vyrozumie o úkone prostredníctvom OČTK.Obhajca nekomunikuje s cudz. justičným orgánom priamo.

Ak je žiadosť naliehavá – stanovenie lehoty na vybavenie dožiadania podľa čl. 4 ods. 2 MLA 2000.

Prílohy (poučenia, fotoalbumy, listiny, ku ktorým majú byť osoby vypočuté)

Dožiadanie spracovať v súlade s podmienkami a úpravou aplikovanej medzinárodnej zmluvy a vyhláseniami dožiadateľného štátu k zmluve, napr. dodržanie lehôt na doručenie predvolania obvineným osobám.

Uviesť adresu pre doručenie výsledkov právnej pomoci.

Záruka použitia dôkazov

V prípade absencie medzinárodnej zmluvy „predstaviť“ justičný orgán (ústredný) uvedený v žiadosti.

Záruka vzájomnosti - *ubezpečenie o vybavení porovnateľnej žiadosti* (predpoklad, že vybavenie žiadosti nie je podľa V. časti Tr. por. viazané na existenciu medzinárodnej zmluvy) *dožiadanej strany v budúcnosti*.

Na záver od tlačok úradnej okrúhlej pečiatky so štátnym znakom červenej farby, podpis.

Úradný preklad žiadosti – vyhlásenia k čl. 16 ods. 2 ETS č. 030, § 533/3 Tr. por. Štáty bez vyhlásení – použiť ich úradný jazyk z dôvodu urýchlenia realizácie právnej pomoci.

Spôsob zasielania: orgány prokuratúry a policajt – GP SR okrem krajín s priamym právnym stykom, ČR, MR, RR, PR. Súdy – priamo (MLA2000), priamo (ČR, MR, RR, PR), ostatné prostredníctvom MS SR

Úkony: výsluchy, doručovanie a zabezpečovanie listín, vykonanie prehliadok, zaistenia, všetky úkony, ktoré pozná Tr. por. SR

16d. Dožiadanie cudzích orgánov o právnu pomoc Pasívna právna pomoc § 537- § 542 Tr. por.

Dožiadanie na základe faktickej reciprocity, alebo zmluvnej reciprocity.

Dožiadanie musí spĺňať podmienky faktickej reciprocit y, alebo náležitosti podľa zmluvy a v súlade s vyhláseniami SR k zmluve.

Vybavenie podľa Tr. por. alebo postupom podľa medzinárodnej zmluvy.

Ak vykonanie dôkazu vyžaduje príkaz súdu – obojustranná trestnosť .

Prijímanie žiadostí : priamo OP na základe medzin. zmlúv, MS SR na základe vyhlásenia SR k ETS č. 030, (§ 538/1 Tr. por.).

Vecná príslušnosť na vybavenie dožiadania je OP – 538/2 Tr. por. , výnimka – súd, § 538/3 Tr. por.

Pri realizácii cudzích dožiadaní vždy skúmame aj ochranu záujmov štátu - § 481 Tr. por. **Neúplné dožiadania** – vrátenie, ž. o doplnenie

Osobitné formy pr. pomoci : prevoz územím SR, cezhraničné sledovanie, odovzdanie veci, zaistenie majetku, dočasné odovzdanie a prevzatie osoby do/z cudziny.

17d. Doručovanie písomností v rámci justičnej spolupráce v trestných veciach

- *Na základe medzinárodných zmlúv*
- *Podľa právneho poriadku SR - § 541 Tr. por.*
- *Podľa cudzieho právneho predpisu*

Na základe medzinárodných zmlúv (mnohostranné, dvojstranné):

ETS č. 030 – čl. 7 - **doručovanie písomností a súdnych rozhodnutí**

Jazyk - vyhlásenia k čl. 16 ods. 2 (SR oznámenie č.313/2000Z.z.)

II. DP – čl. 15 – **jazyk doručovaných procesných listín a justičných rozhodnutí**
ods. 2 – 4, listiny sú zasielané v origináli, pre adresáta vyhotoviť preklad
podst. častí + pre potreby dožiadaných orgánov krátky obsah listín v preklade

MLA 2000 – čl. 5 – **zasielanie a doručovanie procesných písomností**

ods. 1 – priamo poštou, ods. 2 – prostredníctvom justičných orgánov

Podľa právneho poriadku SR - § 541 Tr. por

ods. 1 – dožadujúci orgán nepožiadala o osobné doručenie, listina je v slov. jazyku, alebo v jazyku zrozumiteľnom adresátovi – doručovanie- ako vnútroštátne (§66) do vlastných rúk (s právnymi účinkami) pri opakovanom pokuse o doručenie - doručenie uložením

ods. 2 – dožadujúci orgán nepožiadala o osobné doručenie, listina nie je v preklade do slovenského jazyka a zmluva neukladá preklad : preklad vyhotoví dožadovaný orgán, alebo bude listina doručená adresátovi len ak po poučení o možnosti odmietnutia je ochotný ju prevziať.

Doručovanie (bez právnych účinkov)

ods. 3 – osobné doručenie (s právnymi účinkami), doručenka, zápisnica o doručení.

§ 534 Tr. por. – doručovanie v cudzine poštou.

Iba ak to dovoľuje medzinárodná zmluva

Podľa cudzieho právneho predpisu

Absencia zmluvy - **Doručovanie** sa uskutoční podľa osobitných požiadaviek dožadujúceho orgánu, s použitím Tr. por.

Vzájomnosť podľa § 479 ods. 1 Tr. por. sa neskúma.

Neskúma sa ani rozpor postupu podľa cudzieho predpisu so záujmami chránenými v ust. § 481 Tr. por. (§ 539 ods. 2 Tr. por., posledná veta)

18d. Vykonanie úkonu podľa cudzieho predpisu, § 539 Tr. por.

Ochrana vnútornej suverenity štátu, jeho trestnoprávnej autonómie.

§ 539 ods. 2 Tr. por. - Ak sa úkon právnej pomoci má vykonať podľa cudzieho predpisu (absencia zmluvy), na návrh prokurátora súd skúma, či postup podľa cudzieho predpisu nie je v rozpore s ust. § 481 Tr. por. Ak súd rozpor nezistí, úkon povolí (uznesením) a rozhodne o spôsobe vykonania úkonu.

Rozpor sa neskúma pri doručovaní a pri poučení osoby podľa cudzieho predpisu.

§ 539 ods. 1 – *príkaz súdu*, vyžaduje sa *obojstranná trestnosť* § 537 ods. 3 Tr. por. (Absencia zmluvy, absencia cudzej právnej normy)

Postup podľa cudzieho predpisu priamo na základe medzinárodnej zmluvy:

čl. 4 ods. 1 - MLA 2000

čl. 8 - II. DP

19d. Úkony cudzích orgánov na území SR, § 540 Tr. por.

Vnútorná suverenita štátu - § 540 ods. 1 Tr. por. (absencia medzin. zmluvy). Zákaz samostatne vykonávať úkony cudzími orgánmi v SR.

čl. 14 MLA 2000 - utajené vyšetrovanie (agent), prelomenie zákazu § 540 ods. 2 Tr. por. – **cudzí konzulárny orgán** s pôsobnosťou pre územie SR môže so súhlasom MS SR vykonať úkon právnej pomoci. Doručenie písomnosti občanovi vysielajúceho štátu + výsluch osoby (akýkoľvek občan), ak sa dobrovoľne dostaví na výsluch - súhlas MS SR netreba .

Konzul musí vždy skúmať, či mu medz. zmluva umožňuje vykonať úkon, resp. ak neexistuje, či mu postup dovoľuje vnútroštátna úprava prijímajúceho štátu, čl. 5 písm. j) Viedenského dohovoru o konzul. stykoch, vyhl. č. 32/1969 Zb.

§ 540 ods. 3 Tr. por. – prokurátor udeľuje súhlas s prítomnosťou zástupcom cudzích orgánov na úkonoch v SR (sudca povoľuje vtedy, ak úkon sám vykoná)

25d. Znášanie nákladov právnej pomoci, § 488 Tr. por.

Platí princíp, že náklady vzniknuté v súvislosti s vybavovaním žiadostí o právnu pomoc znáša štát, na území ktorého vznikli, pokiaľ medzin. zmluva neustanovuje inak (možnosť dohody, možnosť refundácie).

Absencia zmluvy- možnosť dohody.

Náklady slov. orgánov, aktívna právna pomoc - trovy konania- § 553TP

§ 488 ods.1 – náklady slov. orgánu pri pasívnej právnej pomoci, uhradí orgán, ktorému vznikli. Nejedná sa o trovy konania podľa § 553 Tr.por.

ods. 2 – pasívna právna pomoc, absencia zmluvy alebo existencia zmluvy - možnosť refundovania nákladov prostredníctvom žiadosti MS SR adresovanej dožadujúcemu štátu

ods. 3 – aktívna právna pomoc, absencia, resp. existencia zmluvy- uhradí dožiadanému orgánu slovenský orgán, pre ktorý sa úkony v cudzine vykonali. Prevoz osoby a vecí územím SR vždy uhradí MV SR.

11d.Cudzie rozhodnutie a podmienky jeho uznania §515, §516 Tr. por.

Cudzie rozhodnutie - rozhodnutie súdu iného štátu v trestnej veci.

Vykonať cudzie rozhodnutie o uložení trestu (prevziať vykonávacie konanie) možno v SR len ak bolo uznané slovenským súdom.

Uznanie cudzích rozhodnutí sa realizuje v zásade dvomi spôsobmi :

1. Podľa **Tr. por. + medzinárodné zmluvy** (dvojstranné, mnohostranné)
2. Na základe **právnych nástrojov EÚ**

1./

§ 515 ods. 2 (a-e)Tr. por. – cudzie rozhodnutie (CR) možno uznať vo výroku o vine, ale uloženie trestu bolo PO,- bol uložený NEPO TOS, alebo TOS PO,- peňažný trest, trest zákazu činnosti, prepadnutie majetku, al. veci,

§516 Podmienky uznania – ak medzinár. zmluva obsahuje možnosť, povinnosť uznávania, al. výkonu CR, CR je právoplatné, zachovaná obojstr. trestnosť činu, VT nie je premlčaný, uznanie neodporuje záujmom § 481 Tr. por. atď.

Medzinárodné zmluvy : Dohovor o odovzdávaní odsúdených osôb , ETS č. 112 (uznávajú sa tresty spojené s obmedzením osobnej slobody) publ. pod č. 553/1992 Zb. (§522).

Európsky dohovor o dohľade nad podmienične odsúdenými al. podmienične prepustenými páchatelmi, ETS č. 51, publ. pod č.412 /2003 Z. z. (§524)

Dohovor RE č. ETS 141 o praní špinavých peňazí, publ. 109/2002 Z. z. – uznávajú sa majetkové rozhodnutia.

Zmluva medzi ČSFR a RR o vzájomnom výkone súdnych rozhodnutí v trestných veciach, ozn. č. 113/1992 Zb.

2./

Konanie o Európskom zatýkacom rozkaze , **zák. č. 154/2010 Z. z.**

Konanie podľa **zák. č. 650/2005 Z. z.** o vykonaní príkazu na zaistenie majetku alebo dôkazov v EÚ.

Konanie podľa **zák. č. 183/2011 Z. z.** o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v EÚ (MS-KS-KP, výnimka ak rozhodnutie vydal správny orgán – OS BA I). **Zák. č. 533/2011 Z. z.** – o uznávaní a výkone rozhodnutí o sankciách nespojených s OS v EÚ (OS, OP), **Z. č. 549/2011 Z. z.** – spojených s OS v EÚ, (KS, KP)

12d. Účinky uznaného cudzieho rozhodnutia, § 519 Tr. por.

§ 519 Tr. por. – Uzané CR má rovnaké právne účinky ako rozsudok slovenského súdu.

Ak sa CR týka viacerých odsúdených, má uznanie účinky len vo vzťahu k odsúdenému, ktorého sa týkal návrh na uznanie.

Účinky uznaného CR : prekážky právoplatne rozhodnutej veci (tvorí prekážku trestného stíhania podľa § 9 ods. 1 písm. e/ Tr. por., recidívy, zápis do RT).

Slovenské orgány nesmú konať o opravnom prostriedku proti CR, preskúmať vo veci samej ho môže výlučne odsudzujúci štát.

Účinky uznaného CR nastávajú na území SR od nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti rozsudku o uznaní.

Uznávacie konanie

- Návrh na uznanie CR predkladá MS príslušnému krajskému súdu.
- KS rozhoduje po písomnom vyjadrení prokurátora na neverejnom zasadnutí.
- Príslušný súd – podľa bydliska odsúdeného (inak KS BA), podľa miesta, kde sa majetok, ktorého sa CR týka nachádza.
- Cudzie rozhodnutie sa uzná tak, že trest v ňom uložený slovenský súd nahradí zodpovedajúcim trestom.
- KS nesmie uložiť prísnejší trest, ako bol uložený v cudzom rozhodnutí, ani ho premeniť na iný druh trestu.
- Uzané cudzie rozh. možno v SR vykonať. Pri prevzatí odsúdeného na VTOS z cudziny až po udelení súhlasu MS SR.
- Výkon uznaného CR nariadi OS, v kt. obvode odsúdený býva, alebo v kt. obvode sa nachádza majetok, ktorého sa rozhodnutie týka.

20d. Rozsah použitia európskeho zatýkacieho rozkazu, § 4

Rámcové rozhodnutie Rady EÚ z 13. 6. 2002 o Európskom zatýkacom rozkaze a postupoch odovzdávania osôb medzi ČŠ (2002/584/SVV).

Nahrádza medzi ČŠ EÚ dohody o extradícii. Nevzťahuje sa na námorské územia ČŠ.

Vydávanie vlastných občanov. Notifikácie k jazykom - PR, RR, ČR. Časová pôsobnosť- čl.32 RR.

Zák. NR SR č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze (zák. o EZR)

Lex specialis k Tr. por.- § 1 zák. o EZR

EZR možno vydať, § 4 ods. 1:

TS – skutok, pre ktorý sa vydáva EZR je trestným činom s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej 1 rok

VTOS – skutok, pre ktorý sa vydáva EZR je trestným činom a uložený trest odňatia slobody alebo jeho zvyšok je najmenej 4 mesiace.

EZR možno vykonať, § 4 ods. 2:

TS – skutok, pre ktorý bol vydaný EZR je trestným činom s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej 1 rok

VTOS – skutok, pre ktorý bol vydaný EZR je trestným činom a uložený trest alebo jeho zvyšok je najmenej 4 mesiace

§ 4 ods. 3 – ak sa žiada o vydanie pre trestný čin, za ktorý možno v štáte pôvodu uložiť TOS s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej 3 roky a bol označený v kategórii trestných činov v ods. 4, neskúma sa obojstranná trestnosť skutku.

V prípade skúmania obojstrannej trestnosti – skúmanie in abstracto.

§ 4 ods. 6 – Akcesórne, doplnkové vydanie

Ak sa žiada o vydanie osoby pre niekoľko trestných činov, z ktorých aspoň jeden spĺňa podmienky uvedené v ods. 1- 5, EZR možno vykonať alebo vydať aj na TS iných TČ, alebo na vykonanie iných trestov, pre ktoré by inak z dôvodu výmery trestu alebo zvyšku trestu nebolo prípustné.

ods. 7 – EZR má na území SR rovnaké účinky ako príkaz na zatknutie

21d. Vydanie európskeho zatýkacieho rozkazu, § 5

Ak existuje predpoklad, že by sa obvinený mohol zdržiavať alebo sa zdržiava v inom ČŠ a je potrebné ho vyžiadať, vydá **predseda senátu** alebo **sudca** príslušného súdu EZR. V prípravnom konaní - vydá na návrh prokurátora SPK. EZR možno vydať, ak je pre rovnaký skutok vydaný príkaz na zatknutie - § 73 Tr. por., MZR, alebo právoplatný a vykonateľný rozsudok.

Primeranosť - § 5 ods. 3, vyžiadanim z cudziny nesmie byť osobe spôsobená ujma neprimeraná významu trestného konania. (Primeranosť skúma súd) EZR sa vyhotovuje na **formulári** - vzor je v prílohe č.1 zák. o EZR. Písmená **a, b, c, e, i**, musia byť vyplnené. Písm. **e**: buď I - označenie v kategórii 32, alebo II- ak ich nemožno zaradiť do kategórie a skúma sa obojstranná trestnosť. ods. 6 – EZR vydaný na VTOS, konanie proti ušlému, v neprítomnosti – vyplnenie písm. **d**).

Justičné orgány sa v konaní o EZR stýkajú priamo, pokiaľ sa nevyžaduje styk ústredných justičných orgánov.

EZR súd zašle MS SR, NÚ Sirene, resp. NÚ Interpol, v prípravnom konaní aj prokurátorovi.

Súd zabezpečí po zistení prítomnosti, alebo zadržaní osoby v inom ČŠ preklad EZR do príslušného jazyka, v prípr. konaní informuje príslušného prokurátora o zistení miesta pobytu alebo o zadržaní osoby.

Súd, ktorý vydal EZR, ho zašle neodkladne NÚ Sirene – osobitnému útvaru PZ, ktorý na jeho podklade vyhotoví záznam - §3 písm. I).

Záznam – súbor údajov vložených príslušným orgánom ČŠ do Schengenského informačného systému (SIS II) na základe rozhodnutia príslušného justičného orgánu štátu pôvodu. Flagovanie MO GP SR - §12

Ak záznam obsahuje všetky zákonné náležitosti, slúži na zadržanie vyžiadanej osoby a na rozhodnutie o jej vzatí do predbežnej väzby.

Záznam má do doručenia EZR rovnaké účinky ako EZR.

O tom, či sa EZR vykoná, resp. nevykoná, sa rozhoduje až na základe doručeného originálu EZR. Originál v slov. jazyku, okrem PR, RR, ČR

22d. Výkon európskeho zatýkacieho rozkazu so súhlasom vyžiadanej osoby, § 21

V praxi konanie o EZR začína zadržaním osoby, zistenej na území SR a na ktorú bol vydaný EZR, alebo vyhotovený záznam v SIS II, § 11 – na začatie konania o EZR je príslušná KP, v obvode ktorej bola vyžiadaná osoba zadržaná, alebo jej bola inak obmedzená osobná sloboda (VTOS, väzba). KP informuje o začatí konania MS SR. Prokurátorovi KP je oznámené zadržanie takejto osoby. Prokurátor preskúma EZR, resp. záznam a rozhodne o zadržanej osobe. Do 48 hod. ju prepustí na slobodu, alebo v tejto lehote podá návrh KS na jej vzatie do predbežnej alebo vydávacej väzby (ak je originál EZR s prekladom). Účel predbežnej väzby - zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby do doručenia originálu EZR s prekladom. Sudca KS rozhodne do 48 hodín od odovzdania zadržanej osoby o vzatí do predbežnej väzby, alebo o prepustení na slobodu. Predb. väzba 18, najviac 40 dní. **Vydávacia väzba** – potrebné je zabezpečiť prítomnosť osoby v konaní o EZR na území SR (fakult.), osoba súhlasí s vydaním, alebo sa rozhodlo, že EZR sa vykoná (oblig.) Spočívanie vydávacej väzby – 17. Rozhodovanie o väzbe - § 18

V konaní o EZR musí mať vyžiadaná osoba obhajcu, má právo na tlmočníka. Ak je potrebné doplnenie EZR, požiada prokurátor neodkladne štát pôvodu o jeho doplnenie. Prokurátor vráti EZR bez rozhodnutia o jeho výkone, § 19 ods. 6 : osoba zomrela, osobu nemožno zadržať, nezistené miesto pobytu, neboli poskytnuté doplňujúce informácie k EZR.

Po doručení originálu EZR prokurátor vyžiadanú osobu poučí o možnosti súhlasiť s vydaním, o možnosti vzdať sa uplatnenia zásady špeciality – 19 ods. 3.

Ak osoba súhlasí s vydaním do ČŠ, prokurátor KP spíše s ňou zápisnicu (súhlas + vyjadrenie k zásade špeciality). Po skončení predbežného vyšetrovania prokurátor rozhodne uznesením, že sa EZR vykoná. Prokurátor KP môže rozhodnúť o výkone EZR aj s odkladom - § 29 (na území SR je vedené TS, osoba vykonáva TOS). Prokurátor rozhoduje uznesením, proti ktorému nie je prípustný opravný prostriedok. Doručí NÚ Sirene, št. pôvodu, vyžiadanej osobe, jej obhajcovi, GP SR, MS SR, príslušnému súdu.

23d. Väzba a predbežné vyšetovanie pri rozhodovaní o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu, §§ 15, 16, 17, 19

§ 15 predbežná väzba - ods. 4 ak do 18 dní od obmedzenia osobnej slobody nebol doručený EZR, môže sudca KS na návrh prokurátora vykonávajúceho predbežné vyšetovanie rozhodnúť o prepustení osoby z predb. väzby a uložiť primerané opatrenia podľa Tr. por. - § 82 písm. a, e, f., Prepustenie – fakult. Ak do 18 dní nie je doručený EZR, oblig. ak do 40 dní nie je doručený EZR s prekladom.

§ 16 vydávacia väzba- ods. 1 fakult., ods. 2 oblig. Prepustenie: vydanie osoby, uplynutie 10 dňovej lehoty na odovzdanie osoby, štát pôvodu zrušil EZR, EZR sa nevykoná, inak zanikli dôvody vydávacej väzby.

§ 19 – účelom **predbežného vyšetovania** je zistiť, či sú dané podmienky na vykonanie EZR. Prokurátor osobu vypočuje, oboznámi s obsahom EZR, doručí kópiu. Po doručení originálu EZR poučí...

§ 19 ods.4 – žiadosť o vydanie občana SR, al. osoby s obvyklým pobytom (trvalý, prechodný) na účely výkonu TOS do ČŠ, ktorý implemetnoval príslušné RR.

Prokurátor osobu vypočuje a poučí o možnosti nesúhlasiť s výkonom uloženého TOS v štáte pôvodu a možnosti prevzatia výkonu rozhodnutia do SR (§ 21a, zák. č. 549/2011 Z. z) . Vyhlásenie o nesúhlase sa uskutoční do zápisnice (v prítomnosti jej obhajcu) a nemožno ho vziať späť- RR 2008/909/SVV – TOS a ich výkon v EÚ

§ 19 ods. 9 – EZR vydaný na účel výkonu TOS v konaní „in absentia“ (konanie v neprítomnosti vyžadanej osoby, ani úradná informácia o vedení TK v štáte pôvodu nebola vyž. osobe doručená)

Prokurátor poučí vyž. osobu o možnosti požiadať o predloženie kópie rozhodnutia, ktorým jej bol trest uložený.

S predložením kópie rozhodnutia nie sú spojené procesné dôsledky doručenia v štáte pôvodu. RR 2009/299/SVV – rozhodnutia vydané v neprítomnosti dotknutých osôb

24d. Rozhodnutie súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu a lehoty, § 22, § 24, § 25

§ 21 ods. 5 - Aj napriek súhlasu osoby prokurátor nerozhodne o vykonaní EZR, ak zistí v priebehu predbežného vyšetrovania, že existuje niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania, alebo boli doručené viaceré EZR – predloží vec súdu na rozhodnutie podľa § 22.

§ 22 – po skončení predbežného vyšetrovania rozhodne súd **na návrh prokurátora** o výkone EZR- ak **osoba nesúhlasila** s vydaním, v príp. **dôvodov na odmietnutie vykonania**.

Súd rozhoduje o vykonaní EZR uznesením na neverejnom zasadnutí.

Pred rozhodnutím umožní vyžiadanej osobe a obhajcovi vyjadriť sa písomne. O výkone EZR môže súd rozhodnúť aj na verejnom zasadnutí.

Súd doručuje rozhodnutie prokurátorovi, vyžiadanej osobe, obhajcovi, MS SR, justičnému orgánu štátu pôvodu, NÚ Sirene.

Súd má povinnosť uviesť do rozhodnutia vyjadrenie osoby k zásade špeciality.

LEHOTY

Na prijatie rozhodnutia – osoba súhlasí s vykonaním EZR – **10 dní** odo dňa udelenia súhlasu - § 24 ods. 1

Ostatné prípady **60 dní** od zadržania osoby - § 24 ods. 2 .

Lehoty (poriadkové) - § 24/1, 2,3 možno predĺžiť o 30 dní, súčasne o tom prokurátor alebo sudca informuje just. orgán štátu pôvodu, ak ani tieto lehoty nestačia, musí byť informovaný Eurojust prostredníctvom MS SR.

(V praxi sú lehoty dodržiavané, fyzické odovzdanie osoby realizuje NÚ Sirene, príp. NÚ Interpol)

§ 24 ods. 5 -Lehoty neplynú- štát pôvodu nezaslal EZR s prekladom, dodatočné informácie neboli doručené v stanovenej lehote, koná sa o odňatí výsad a imunit

Na realizáciu vydania- odovzdanie osoby sa musí zrealizovať najneskôr do **10 dní** od právoplatnosti rozhodnutia o vykonaní EZR- **zákonná** lehota - § 25/1
Výnimky : humanitárne dôvody, ohrozenie zdravia alebo života vyžiadanej osoby.



